



Ville et campagne...
AU NATUREL

Lac-Etchemin

Le mardi 4 avril dernier, lors de la séance ordinaire mensuelle, les états financiers consolidés de la Municipalité de Lac-Etchemin pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2016 ont été déposés officiellement par le directeur général et secrétaire-trésorier pour adoption par les membres du Conseil municipal. Ceux-ci ont été présentés et commentés par le vérificateur externe affecté au dossier, M. Éric Lachance de la firme Lemieux Nolet, comptables agréés.

Je tiens à souligner l'excellent travail de contrôle et de suivi effectué par les directeurs des services municipaux et tout particulièrement celui de la directrice des services administratifs et son personnel affecté aux secteurs de la taxation et des finances.

Comme vous pouvez le constater en prenant connaissance du sommaire des activités financières présenté ci-dessous, celui-ci se caractérise par un excédent d'exercice de l'ordre de 463 344 \$, ce qui porte les excédents accumulés de fonctionnement, réserves financières et fonds réservés au 31 décembre 2016 de la Municipalité de Lac-Etchemin à 2 112 157 \$ réparti comme suit : 890 780 \$ en excédent libre, 616 258 \$ en excédents de fonctionnement affectés et 605 119 \$ en réserves financières et fonds réservés.

Votre Conseil municipal, en collaboration avec les gestionnaires municipaux, vous livre encore, pour une 15^e année consécutive depuis le regroupement municipal de novembre 2001, un excellent résultat financier qui permet ainsi à la Municipalité de Lac-Etchemin de disposer de réserves financières substantielles pour la mise en place, au cours des prochaines années, de divers projets structurants pour la collectivité lacetcheminoise et ce, sans hypothéquer indûment sa capacité financière et par conséquent, l'endettement de ses citoyennes et citoyens.

Pour de plus amples renseignements en regard des états financiers 2016, je vous invite à consulter la rubrique [Budget et finances](#) située dans la colonne de gauche du site internet de la municipalité.

Le directeur général/secrétaire-trésorier,
Laurent Rheault, M.A.P., OMA

Activités financières de fonctionnement à des fins fiscales consolidées
Exercice terminé le 31 décembre 2016

Données	2016		2015
	Budget (non consolidées)	Réalizations (consolidées)	Réalizations (consolidées)
Revenus			
Taxes	4 500 176 \$	4 523 536 \$	4 254 108 \$
Paievements tenant lieu de taxes	290 449 \$	293 601 \$	275 115 \$
Quotes-parts			
Transferts	270 035 \$	417 391 \$	413 043 \$
Services rendus	333 541 \$	408 339 \$	362 430 \$
Imposition de droits	259 500 \$	175 848 \$	117 360 \$
Amendes et pénalités	12 950 \$	9 952 \$	15 910 \$
Intérêts	27 650 \$	28 909 \$	33 803 \$
Autres revenus	13 250 \$	21 672 \$	13 955 \$
Total des revenus	5 707 551 \$	5 879 248 \$	5 485 724 \$
Charges de fonctionnement			
Administration générale	804 599 \$	848 048 \$	760 698 \$
Sécurité publique	736 741 \$	700 208 \$	756 941 \$
Transport	1 211 659 \$	1 279 791 \$	1 123 677 \$
Hygiène du milieu	1 658 380 \$	1 603 125 \$	1 538 470 \$
Santé et bien-être	32 675 \$	26 107 \$	25 949 \$
Aménagement, urbanisme et développement	481 494 \$	410 545 \$	345 205 \$
Loisirs et culture	1 021 451 \$	1 007 934 \$	955 854 \$
Réseau d'électricité			
Frais de financement	109 746 \$	91 370 \$	131 523 \$
Total des charges de fonctionnement	6 056 745 \$	5 967 128 \$	5 638 317 \$
Conciliation à des fins fiscales			
Immobilisations			
Amortissement des immobilisations	(1 199 409) \$	(1 178 710) \$	(1 162 199) \$
Produit de cession		(2 850) \$	(3 510) \$
(Gain) perte sur cession		1 403 \$	3 510 \$
Réduction de valeur / Reclassement			
Propriétés destinées à la revente			
Coût des propriétés vendues			
Réduction de valeur / Reclassement			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement			
Remboursement ou produit de cession			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur		(16 048) \$	(17 588) \$
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement			
Remboursement de la dette à long terme	404 110 \$	436 625 \$	420 370 \$
Affectations			
Activités d'investissement	228 015 \$	136 731 \$	339 259 \$
Excédent de fonctionnement non affecté	(91 500) \$	(57 000) \$	(148 094) \$
Excédent de fonctionnement affecté	(22 026) \$	(29 923) \$	(33 373) \$
Réserves financières et fonds réservés	331 616 \$	158 548 \$	160 486 \$
Total de la conciliation à des fins fiscales	(349 194) \$	(551 224) \$	(441 139) \$
Excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales	- \$	463 344 \$	288 546 \$
Solde des excédents de fonctionnement, réserves financières et fonds réservés au 1^{er} janvier 2016		1 664 514 \$	
Affectations durant l'exercice		(15 701) \$	
Excédent de l'exercice		463 344 \$	
Solde des excédents de fonctionnement, réserves financières et fonds réservés au 31 décembre 2016		2 112 157 \$	

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2016

Ce sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier, sans possibilité de modifications.

Nom : Lac-Échemin

**Affaires municipales
et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

	Réalizations 2015		Budget 2016	Réalizations 2016		
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹	
Revenus						
Fonctionnement	1	5 476 799	5 707 551	5 879 078	53 695	5 879 248
Investissement	2	47 255	493 990	317 804		317 804
	3	5 524 054	6 201 541	6 196 882	53 695	6 197 052
Charges	4	5 656 336	6 056 745	5 984 298	36 355	5 967 128
Excédent (déficit) de l'exercice	5	(132 282)	144 796	212 584	17 340	229 924
Moins : revenus d'investissement	6	(47 255)	(493 990)	(317 804)	()	(317 804)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(179 537)	(349 194)	(105 220)	17 340	(87 880)
Éléments de conciliation à des fins fiscales						
Amortissement des immobilisations	8	1 142 702	1 199 409	1 159 213	19 497	1 178 710
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10	(387 663)	(404 110)	(402 933)	(33 692)	(436 625)
Affectations						
Activités d'investissement	11	(339 259)	(228 015)	(136 731)	()	(136 731)
Excédent (déficit) accumulé	12	29 868	(218 090)	(71 625)		(71 625)
Autres éléments de conciliation	13	17 588		17 495		17 495
	14	463 236	349 194	565 419	(14 195)	551 224
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	283 699		460 199	3 145	463 344

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

		2015	2016		2015
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	Total consolidé
Actifs financiers					
Encaisse	1	727 278	942 718	976 287	751 133
Débiteurs	2	1 392 535	1 555 026	1 555 376	1 399 874
Placements de portefeuille	3	1 038 385	1 045 392	1 045 392	1 038 385
Autres	4	22 626	22 626	22 626	22 626
	5	3 180 824	3 565 762	3 599 681	3 212 018
Passifs					
Dette à long terme	6	3 675 135	3 059 101	3 093 779	3 743 505
Passif au titre des avantages sociaux futurs	7				
Autres	8	441 706	605 962	606 840	442 976
	9	4 116 841	3 665 063	3 700 619	4 186 481
Actifs financiers nets (dette nette)	10	(936 017)	(99 301)	(100 938)	(974 463)
Actifs non financiers					
Immobilisations	11	17 706 257	17 073 013	17 535 762	18 188 503
Autres	12	191 465	200 577	201 517	192 377
	13	17 897 722	17 273 590	17 737 279	18 380 880
Excédent (déficit) accumulé					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	14	634 815	856 799	890 780	665 651
Excédent de fonctionnement affecté	15	541 466	616 258	616 258	541 466
Réserves financières et fonds réservés	16	457 397	605 119	605 119	457 397
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	17 () () () () (
Financement des investissements en cours	18				
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	19	15 328 027	15 096 113	15 524 184	15 741 903
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	20				
	21	16 961 705	17 174 289	17 636 341	17 406 417

Extrait du rapport financier, pages S11, S20 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016	2015
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale			
- Loisirs	22	5 848	4 251
- Promoteur camping	23	29 172	43 758
- Fonds vert	24	11 656	4 016
- Infrastr. Éco-Parc, piste cycla	25	16 834	16 834
- Matières résiduelles	26	398 585	312 786
- Politique culturelle	27	4 200	
- Budget - act. fonct. et invest	28	91 500	91 500
- Intérêts TECQ	29	27 041	24 357
- Fêtes 150e	30	31 422	43 964
	31	616 258	541 466
Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés			
	32		
	33	616 258	541 466
Réserves financières et fonds réservés - Administration municipale			
	34	605 119	457 397
Réserves financières et fonds réservés - Organismes contrôlés ¹			
	35		
	36	1 221 377	998 863

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S11 et S23-1

**SOMMAIRE DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016
Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	2 119 039
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	2 380 223

Extrait du rapport financier, page S25

**SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2016**

		2016	2015
		Total	Total
		consolidé	consolidé
Dettes à long terme à la charge de l'organisme municipal			
Emprunts refinancés par anticipation	3		
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4		
Montant à la charge des contribuables	5	2 153 718	2 593 044
Dettes à long terme à la charge des tiers			
Gouvernement du Québec et ses entreprises ¹	6	940 061	1 149 284
Autres	7		1 177
Dettes en cours de refinancement / Reclassement / Redressement	8		
	9	3 093 779	3 743 505

1. Incluant les revenus futurs découlant des ententes conclues avec le Gouvernement du Québec.

Extrait du rapport financier, page S37

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		Réalisations 2015	Budget 2016	Réalisations 2016	
		Administration	Administration	Administration	Total
		municipale	municipale	municipale	consolidé
Fonctionnement					
Taxes	10	4 254 108	4 500 176	4 523 536	4 523 536
Compensations tenant lieu de taxes	11	275 115	290 449	293 601	293 601
Quotes-parts	12				
Transferts	13	413 043	270 035	417 391	417 391
Services rendus	14	362 582	333 541	408 169	408 339
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	15	124 383	272 450	185 800	185 800
Autres	16	47 568	40 900	50 581	50 581
	17	5 476 799	5 707 551	5 879 078	5 879 248
Investissement					
Taxes	18				
Quotes-parts	19				
Transferts	20	14 804	469 325	294 782	294 782
Autres	21	32 451	24 665	23 022	23 022
	22	47 255	493 990	317 804	317 804
	23	5 524 054	6 201 541	6 196 882	6 197 052

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2016**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2016	Réalizations 2016			Réalizations 2016	Réalizations 2015
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale	1	794 513	838 352	9 696	848 048	848 048	760 698
Sécurité publique							
Police	2	391 304	380 744		380 744	380 744	409 370
Sécurité incendie	3	279 057	259 252	48 735	307 987	307 987	337 345
Autres	4	10 281	11 477		11 477	11 477	10 226
Transport							
Réseau routier	5	853 698	836 506	337 777	1 174 283	1 174 283	1 111 885
Transport collectif	6	21 315	105 508		105 508	105 508	11 792
Autres	7						
Hygiène du milieu							
Eau et égout	8	580 154	586 349	506 455	1 092 804	1 092 804	1 025 081
Matières résiduelles	9	481 768	469 102	25 293	494 395	476 109	480 008
Autres	10	5 368	5 911	28 301	34 212	34 212	33 381
Santé et bien-être	11	32 675	26 107		26 107	26 107	25 949
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	12	136 837	127 921	1 392	129 313	129 313	122 958
Promotion et développement économique	13	323 014	261 879	5 931	267 810	267 810	204 826
Autres	14	14 320	13 422		13 422	13 422	17 421
Loisirs et culture	15	823 286	812 301	195 633	1 007 934	1 007 934	955 854
Réseau d'électricité	16						
Frais de financement	17	109 746	90 254		90 254	91 370	131 523
Effet net des opérations de restructuration	18						
	19	4 857 336	4 825 085	1 159 213	5 984 298	5 967 128	5 638 317
Amortissement des immobilisations	20	1 199 409	1 159 213	(1 159 213)			
	21	6 056 745	5 984 298		5 984 298	5 967 128	5 638 317

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3